

PL

Instrukcja obsługi

CleanWave **Breeze**®

Clean Wave



Clean Wave



Dziękujemy za zaufanie!

Przed użyciem produktu zapoznaj się z niniejszą instrukcją, aby dowiedzieć się, jak prawidłowo z niego korzystać. Postępuj zgodnie z podanymi wskazówkami i zachowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc wrócić do niej w przyszłości.

Ze względu na ciągłe udoskonalanie naszych produktów, informacje zawarte w tej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Ilustracje w instrukcji mają charakter poglądowy i przedstawiają schematy.

Zapoznaj się z rzeczywistym produktem. Wierzmy, że dzięki tej instrukcji bez problemu przeprowadzisz instalację i obsługę urządzenia, zapewniając sobie najwyższy komfort użytkowania i bezpieczeństwo.



Clean Wave

Poznaj CleanWave w praktyce

Na naszym kanale YouTube pokazujemy, jak CleanWave działa na co dzień.

Instrukcje, ustawienia, personalizacja i praktyczne wskazówki — dokładnie wtedy, gdy ich potrzebujesz.

Spis treści

Przydatne skróty klawiszowe	3
Opis przycisków pilota	4
Instrukcja bezpieczeństwa	5
Opis produktu / rysunki	6
Zawartość opakowania	7
Instrukcja montażu toalety	8
Instrukcja montażu pilota	12
Opis funkcji	14
Konserwacja i czyszczenie	17
Pytania i odpowiedzi	18
Spis funkcji oraz kody błędów	19
Specyfikacja techniczna	19

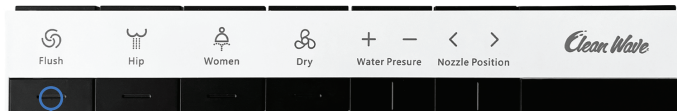


CLEANWAVE - PRZYDATNE SKRÓTY

Zestaw przydatnych skrótów do konfiguracji wybranych funkcji bezpośrednio z panelu sterowania.

Spłukiwanie automatyczne

Zmiana z klasycznego spłukiwania na **spłukiwanie automatyczne**.



Długie naciśnięcie przycisku na pilocie włącza/wyłącza ustawienia funkcji automatycznego spłukiwania.

Automatyczne otwieranie

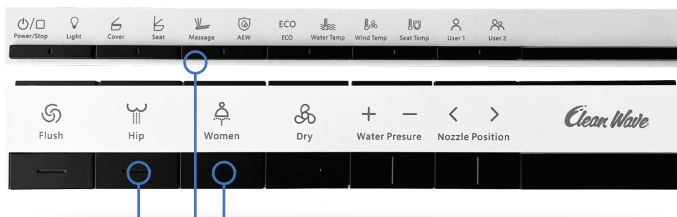
Dłuższe przytrzymanie przycisku włącza lub wyłącza funkcję automatycznego otwierania.



Przytrzymaj **“cover”** przez 5 sekund a następnie puść.

Tryb oscylacyjny

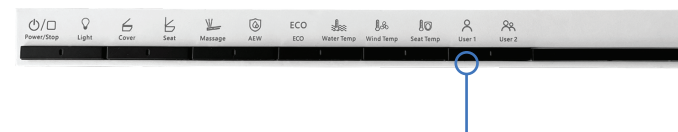
Naciśnij drugi raz przycisk trybu aby wyzwolić **tryb oscylacji**.



Naciśnij odpowiedni przycisk **drugi raz** aby wyzwolić.

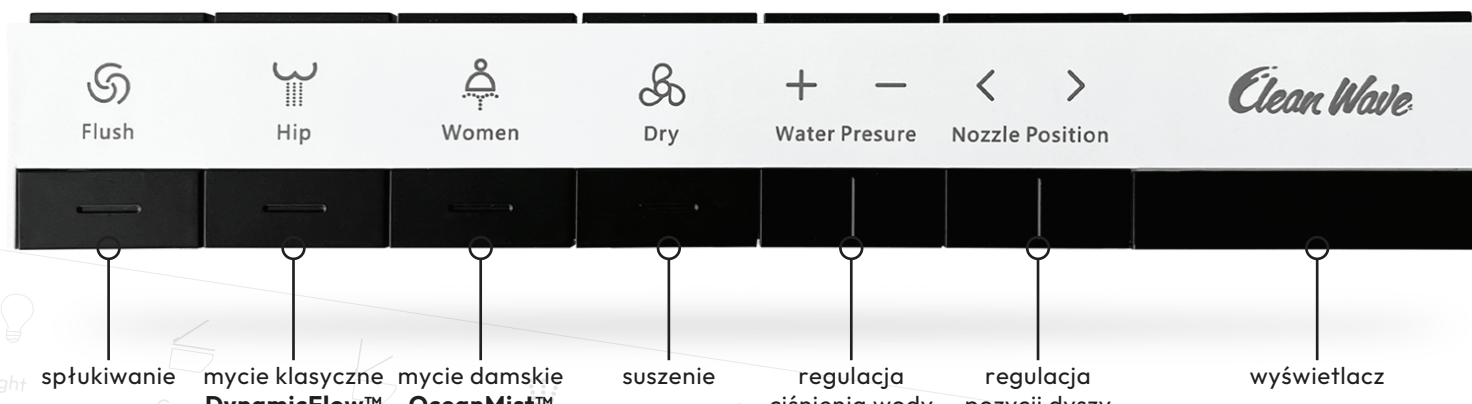
Personalizacja

Ustaw ciśnienie oraz temperaturę wody, pozycję dyszy, temperaturę deski i suszenia a następnie zapisz swoje ustawienia na jednym z profili.

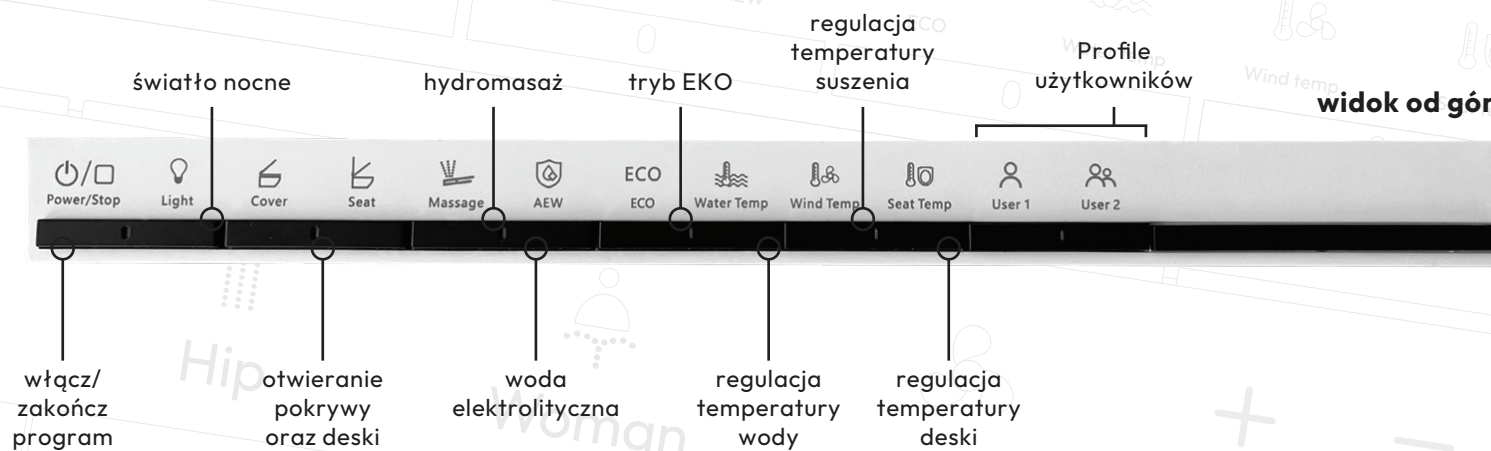


Przytrzymaj **“user 1”** lub **“user 2”** przez 5 sekund a następnie puść. Ustawienia zostaną zapisane na odpowiednim profilu.

widok od frontu



widok od góry



Przed użyciem produktu zapoznaj się z niniejszą instrukcją, aby dowiedzieć się, jak prawidłowo z niego korzystać. Postępuj zgodnie z podanymi wskazówkami i zachowaj instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc wrócić do niej w przyszłości.

Instrukcja bezpieczeństwa

Wymagania dotyczące kwalifikacji instalacyjnych:

Produkt może być instalowany wyłącznie przez wykwalifikowanych i przeszkolonych elektryków hydraulicznych. Przed instalacją należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje bezpieczeństwa oraz instrukcje bezpieczeństwa zawarte w instrukcji obsługi, aby prawidłowo zainstalować produkt. Należy korzystać z niniejszej instrukcji instalacji jako podstawy instalacji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieautoryzowanych zmian w instalacji lub sposobie montażu.

Zmniejsz ryzyko porażenia prądem lub pożaru.

- Ten produkt jest urządzeniem elektrycznym klasy „I”, dlatego musi być podłączony do systemu uziemienia, należy prawidłowo zainstalować przewód uziemiający zgodnie z przepisami krajowymi.
- Obwód zasilający toaletę musi być wyposażony w zabezpieczenie różnicowoprądowe (maks. 30 mA) oraz skuteczne uziemienie.
- Gniazdo powinno mieć wodoodporną funkcję lub wodoodporne mocowanie, aby zapewnić bezpieczeństwo, i upewnić się, że gniazdo i wtyczka znajdują się w odległości co najmniej 600 mm w poziomie od prysznica lub wanny.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, natychmiast go wyłącz i skontaktuj się z lokalnym dostawcą lub zadzwoń na infolinię serwisową, aby wymienić przewód. Przewód zasilający mogą wymienić wyłącznie technicy z odpowiednimi kwalifikacjami lub upoważnieni przez firmę.
- Konstrukcja obwodu musi być zgodna z przepisami dotyczącymi okablowania wewnętrznego.
- Produktu nie wolno instalować w mokrym lub wilgotnym środowisku. Jeśli produkt ma być używany w łazience, należy zainstalować wentylator wyciągowy lub wentylację, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza w łazience.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa:

- Zabrania podłączania do luźnych, źle zamontowanych gniazdek elektrycznych.
- Nie odłączaj/nie wkładaj wtyczki zasilania mokrymi rękami
- Nie ciągnij za wtyczkę zasilania ani za przewód zasilania bez powodu.
- Nie wkładaj papierosów, niedopałków papierosów ani innych materiałów łatwopalnych do toalety ani nie umieszczaj ich w pobliżu produktu.
- Zabrania się umieszczania ciężkich przedmiotów lub chodzenia po pokrywie toalety



Przed wysyłką każdy produkt jest testowany fabrycznie, dlatego w muszli mogą znajdować się resztki wody. Jest to zjawisko normalne.

OPIS ZNAKÓW:



Niebezpieczeństwo! Wysokie ryzyko, które może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami



Uwaga! Niskie ryzyko, może skutkować drobnymi obrażeniami



Ostrzeżenie! Średnie ryzyko, może skutkować poważnymi obrażeniami



Ważna uwaga!



Określ czas trwania



Uwaga! Niskie ryzyko, może skutkować drobnymi obrażeniami

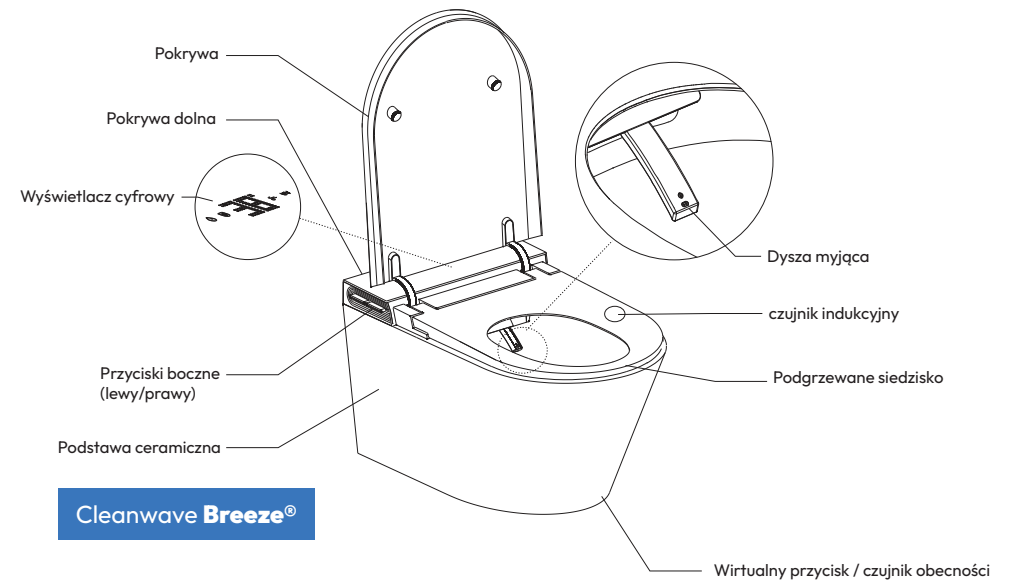
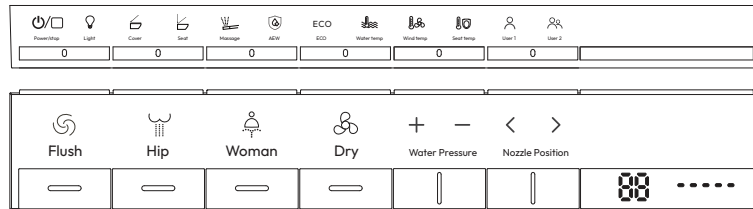


Prosimy o klasyfikowanie odpadów zgodnie z odpowiednimi przepisami państwowymi



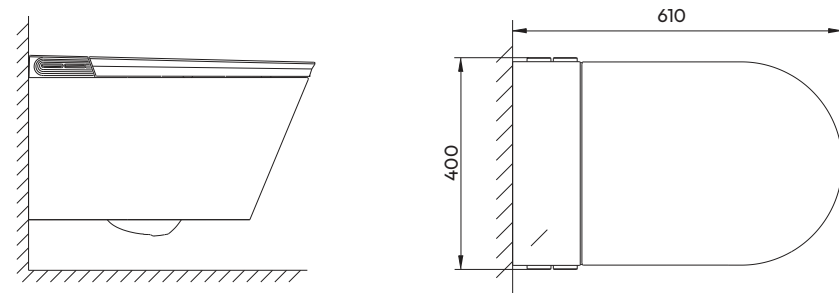
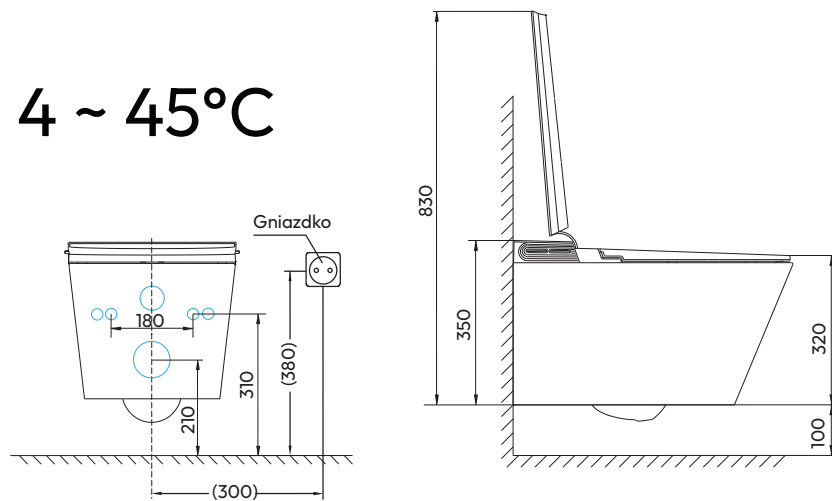
Sprawdź szczelność!

Pilot zdalnego sterowania



Rysunki techniczne - wymiary w milimetrach

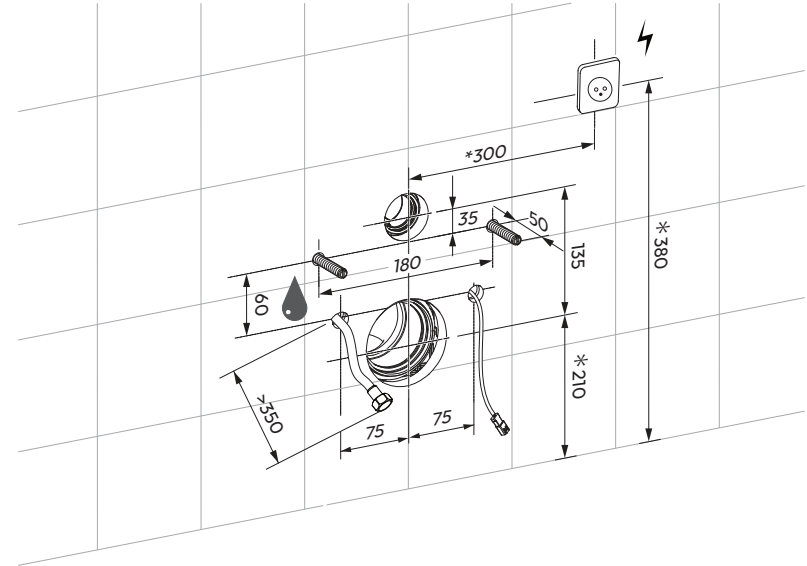
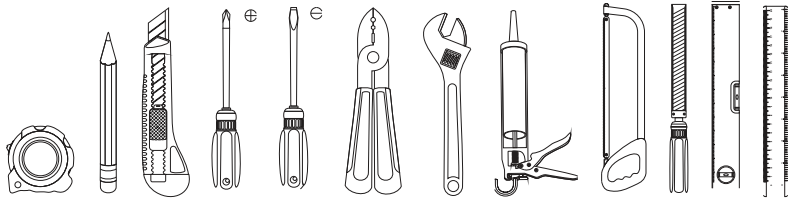
4 ~ 45°C



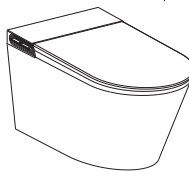
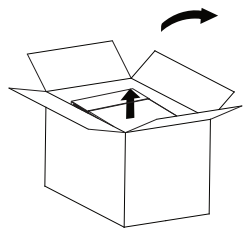
*Informacje na temat sposobu montażu stelaża znajdują się w instrukcji dołączonej do zbiornika na wodę.

- Upewnij się, że stelaż został zamontowany na swoim miejscu, a płytki podłogowe i cegły ściennie są odpowiednio zabezpieczone. Odpływ, rura wodna oraz przewód zasilający i sterujący muszą być właściwie przygotowane. (szczegóły znajdziesz w załączonej instrukcji montażu stelaża).
- Sprawdź, czy zastosowano wskazany wymiar (wymiar zalecany) i czy przewidziano odpowiednią przestrzeń montażową. Pozwoli to uniknąć problemów z podłączeniem rury doprowadzającej wodę i zapewni prawidłowe działanie instalacji elektrycznej.
- Przed instalacją odkręć zawór wody, aby usunąć zanieczyszczenia i osady z rury doprowadzającej. Dzięki temu unikniesz ryzyka zatkania i problemów z działaniem urządzenia.

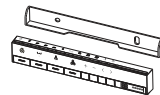
Narzędzia które będą przydatne (do samodzielnego przygotowania)



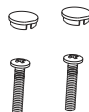
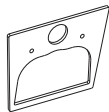
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA TOALETY **CLEANWAVE BREEZE®**



Clean Wave Breeze



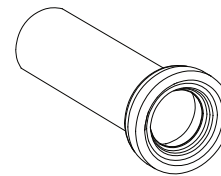
Pilot zdalnego sterowania



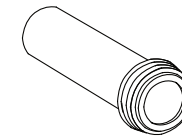
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA **INTELIGENTNEGO STELAŻA CLEAN WAVE**

Elementy widoczne na diagramie są zawarte w zestawie znajdującym się w dedykowanym smart stelażu Clean Wave.

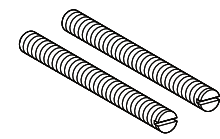
! W przypadku instalowania toalety Clean Wave Breeze na stelażu innej marki elementy montażowe należy zakupić **we własnym zakresie**.



Wydłużona rura odpływowa +
Rękaw uszczelniający



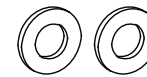
Rurka prosta do płukania +
Zapieczetowana torba



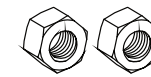
Śruby (M12)



Uszczelka
mimośrodowa
(M12)



Podkładka płaska

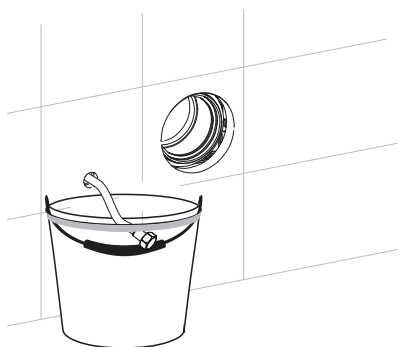


Nakrętka śrubowa (M12)



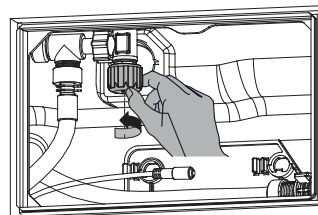
Gąbka nasączona olejem

KROK 1



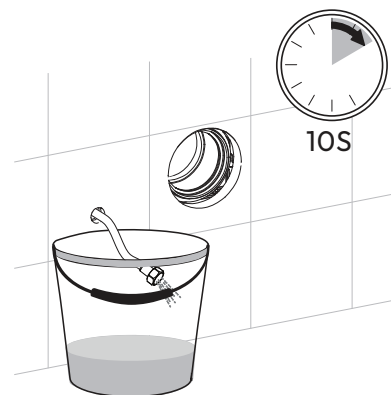
! Przygotuj wiadro i umieść w nim rurę wlotową

KROK 2



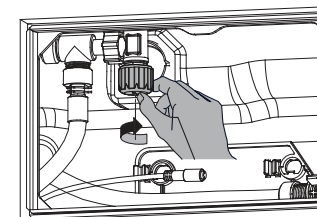
! Otwórz zawór wlotowy wody w stelażu, przekręcając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

KROK 3



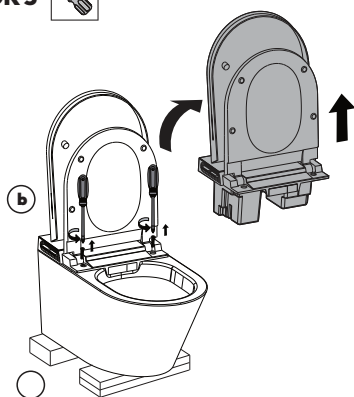
! Spuść osad i inne zanieczyszczenia z rury wlotowej, aż woda stanie się czysta.

KROK 4



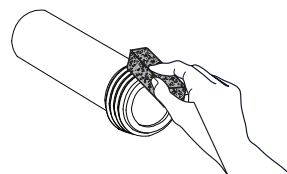
! Zamknij zawór wlotowy wody w stelażu, przekręcając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

KROK 5



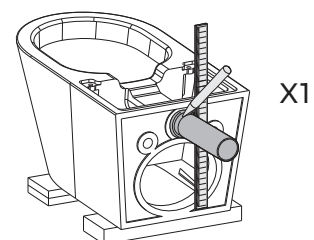
! Produkt jest zabezpieczony piankową podkładką. Odkręć dwie śruby i zdejmij górną część. Nie używaj nadmiernej siły.

KROK 6



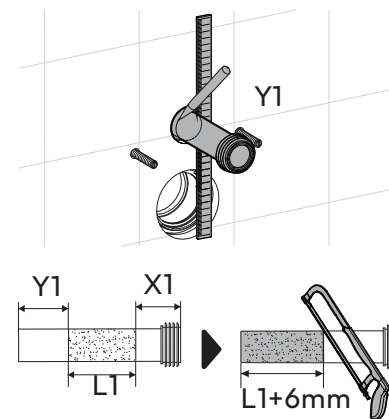
! Usuń zadziorry i upewnij się, że powierzchnia jest gładka.

KROK 7



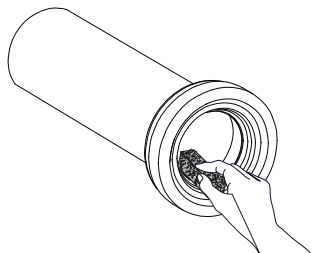
! Ustaw pion i umieść rurę w odpowiednim miejscu.

KROK 8



! Utrzymując pion, przytnij rurę na wymiar zgodnie z oznaczeniami: Y1, X1, L1. **Przytnij do długości L1 + 6 mm.**

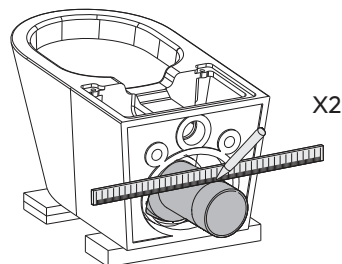
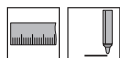
KROK 9



8

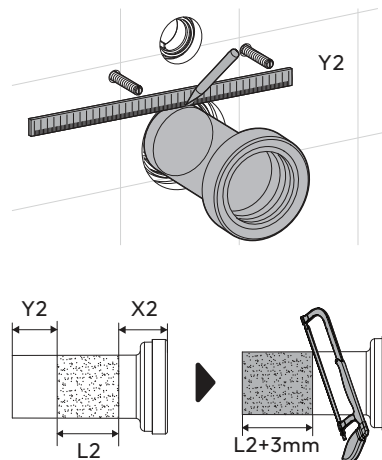
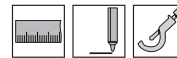
! Usuń zadziory z rury i sprawdź palcem, czy powierzchnia jest gładka.

KROK 10



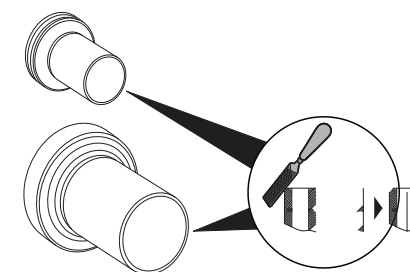
Ustaw rurę w odpowiednim miejscu i sprawdź pion, aby rura była prawidłowo osadzona.

KROK 11



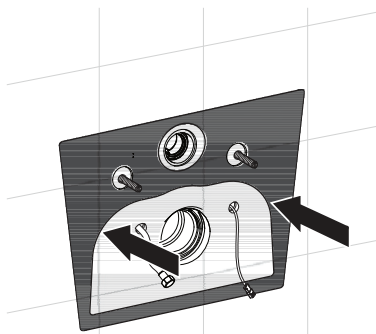
! rzytnij rurę zgodnie z oznaczeniem: najpierw zmierz odległość (Y2), zaznacz i przytnij rurę na długość $L2 + 3 \text{ mm}$, upewnij się, że cięcie wykonane jest prosto, bez przechylenia.

KROK 12



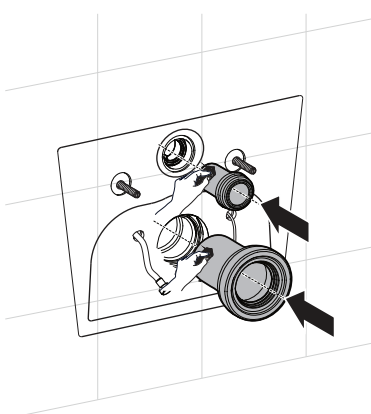
! Ponownie usuń zadziory po cięciu, aby końcówka była gładka.

KROK 13



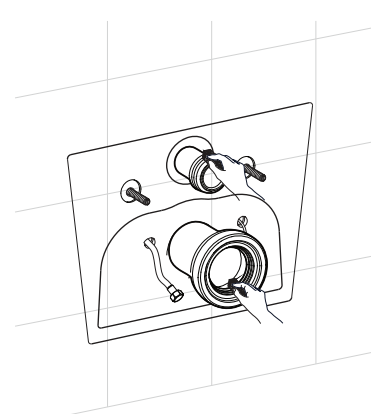
! Upewnij się, że uszczelka jest zamontowana symetrycznie na środku, płasko, bez zagniecień.

KROK 14



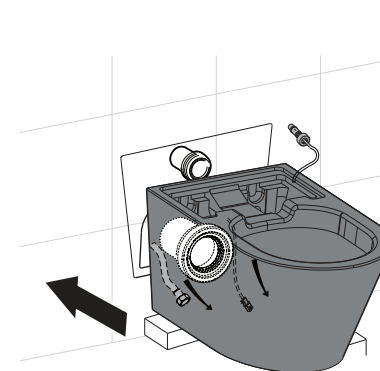
! Nasmaruj elementy smarem, aby ułatwić instalację.

KROK 15



! Ponownie nasmaruj woskiem, co ułatwi wsunięcie elementów.

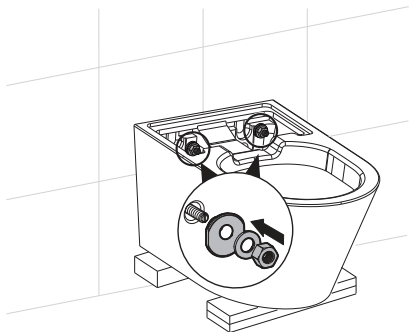
KROK 16



! Wyrównaj i włóż otwory odpływowe, aby uniknąć przekoszenia.

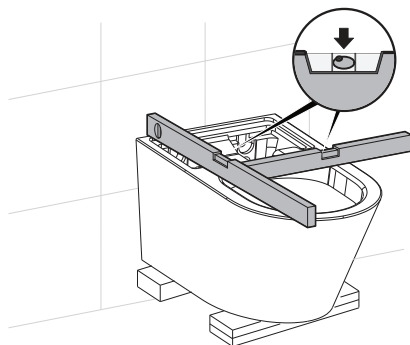
Delikatnie pociągnij rurę doprowadzającą wodę oraz przewód sterujący, aby nie zostały zgniecione podczas montażu.

KROK 17



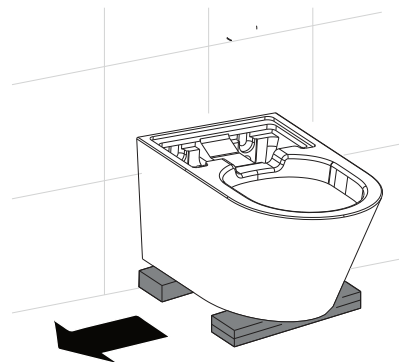
! Blisko ściany delikatnie przekręć nakrętkę, aby wstępnie zamocować ceramikę.

KROK 18



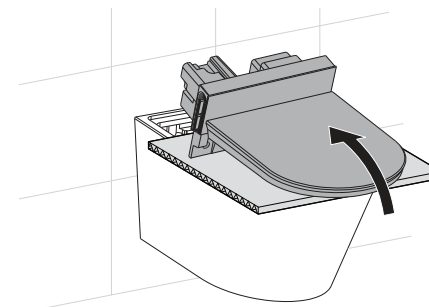
! Wyreguluj poziom ceramiki, dokręć nakrętkę, aby zamocować. Zwróć uwagę na równomierne rozłożenie siły docisku.

KROK 19



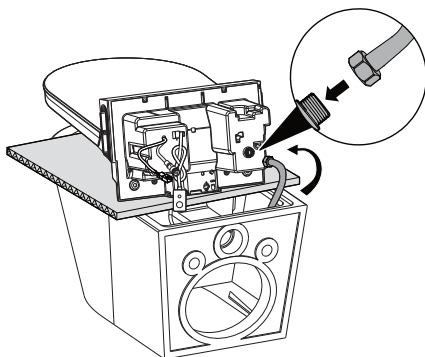
Usuń bloczki dystansowe spod ceramiki.

KROK 20



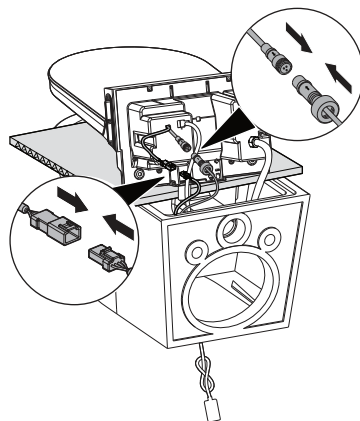
Zamocuj deskę sedesową, unosząc ją i umieszczając na zawiasach.

KROK 21



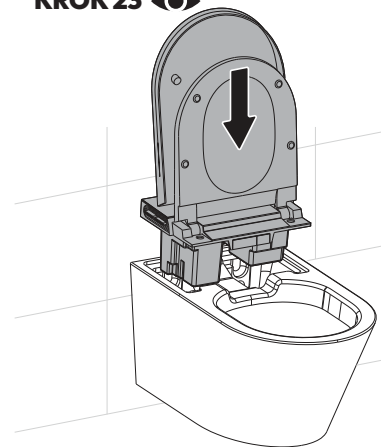
Podłącz przewód wodny, dokręć złączce.

KROK 22



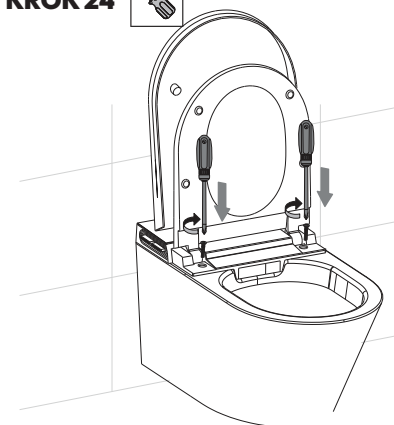
! Zwróć uwagę na oznaczenia na złączcu i dopasuj położenie pinu.

KROK 23



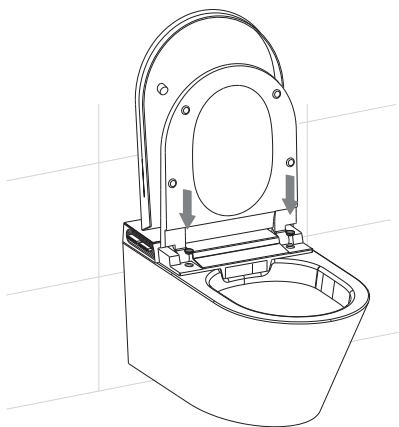
! Opuszczając górną część toalety, zwróć uwagę na przebieg rur i przewodów wodnych – nie mogą być ściśnięte ani zagięte.

KROK 24



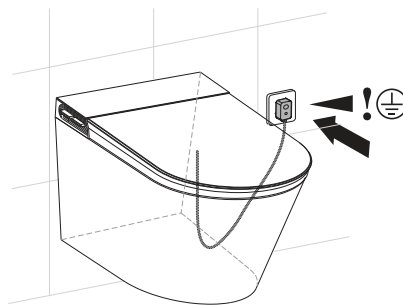
! Dokręć śruby mocujące w górnej części, aby bezpiecznie przymocować siedzisko.

KROK 25



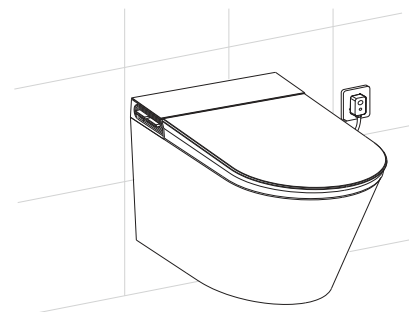
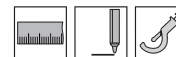
załóż gumowe zaślepki na śruby

KROK 26



Nie wkładaj ani nie wyjmuj wtyczki zasilającej mokrymi rękami.

KROK 27



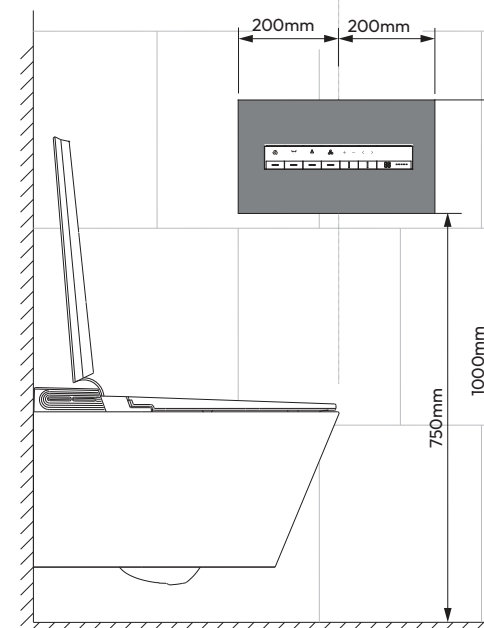
Clean Wave

KROK 28

Postępuj zgodnie z instrukcją instalacji pilota, aby zamontować pilota.



Zakres odniesienia dla wygodnego pozycjonowania:
Pilot należy umieścić na wysokości 750–1000 mm od podłogi.
Zachowaj odległość 200 mm z każdej strony (od osi środkowej toalety).



KROK 29



Otwórz dopływ wody

KROK 30



włącz zasilanie

KROK 31

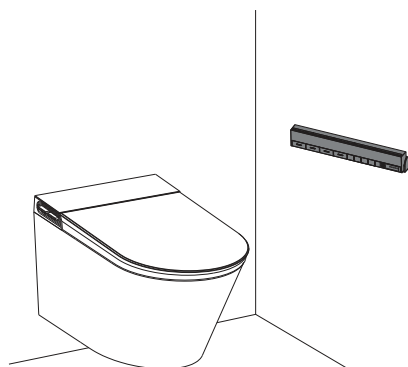


! Podczas testu pamiętaj, aby zasłonić dyszę – zapobiegnie to bezpośredniemu rozpryskiwaniu wody na obudowę.

KROK 32

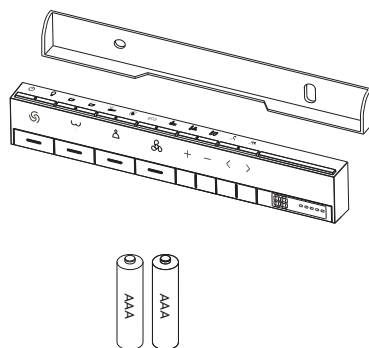


KROK 1 | INSTALACJA PILOTA



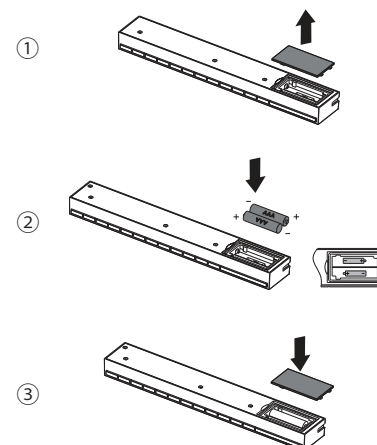
Umieść uchwyt pilota w wybranym miejscu obok toalety.

KROK 2

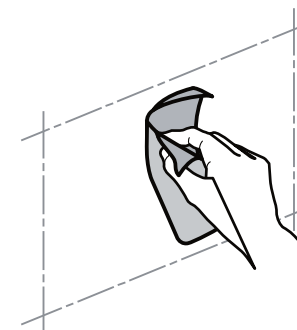


Przygotuj uchwyt pilota, pilota oraz dwie baterie AAA.

KROK 3

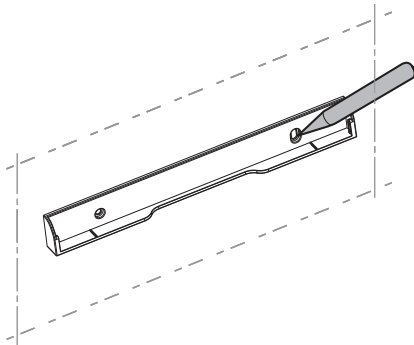


KROK 4

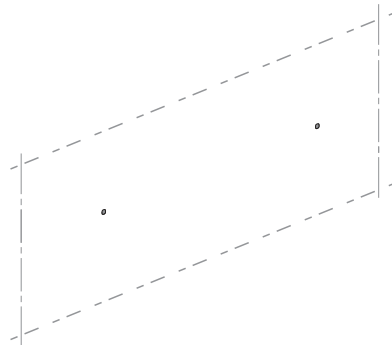


! Powierzchnię ściany należy oczyścić

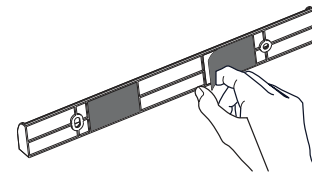
KROK 5



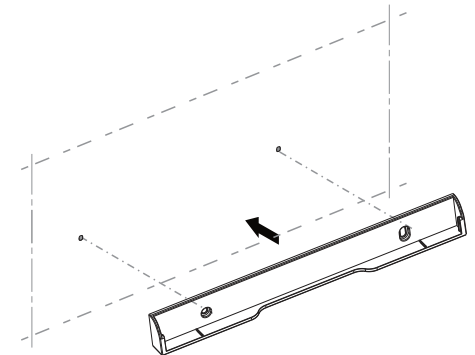
KROK 6



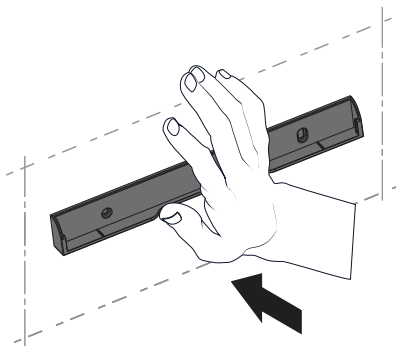
KROK 7



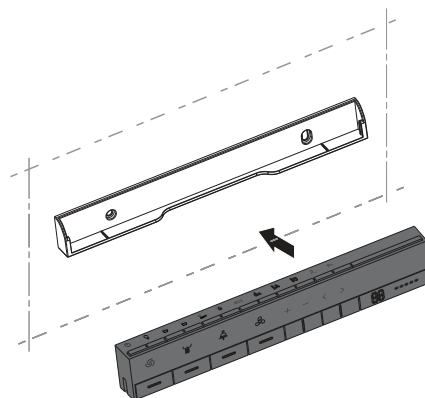
KROK 8



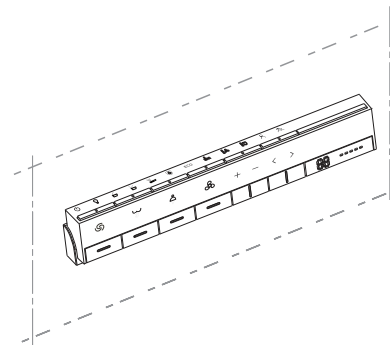
KROK 9



KROK 10



KROK 11



! Przyłóż uchwyt do ściany i mocno dociśnij, aby go wypoziomować.

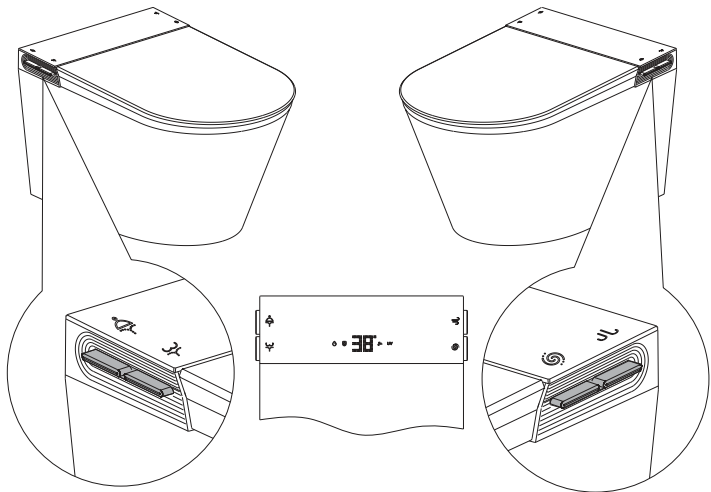
! Jeśli nie używasz śrub do mocowania, pozostaw uchwyt przyklejony na miejscu przez co najmniej 24 godziny, zanim umieścisz pilota.

Umieść pilota w zamocowanym uchwycie.

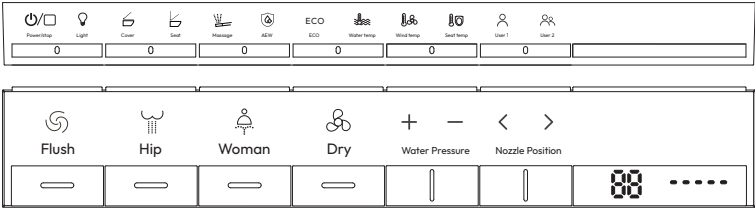
Clean Wave

Opis działania klawiszy bocznych

Klawisze znajdują się po obu stronach toalety. Należy je naciskać palcem wskazującym lub środkowym – bez używania dużej siły, aby uniknąć uszkodzenia.

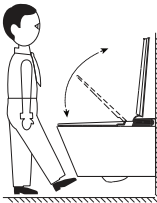


Funkcja	Przycisk ikony	Operacja	Notatka
mycie klasyczne		Gdy siedzisz na desce: naciśnij krótko przycisk „hip wash”, aby uruchomić funkcję mycia klasycznego. Po 3 minutach funkcja wyłączy się automatycznie. Możesz nacisnąć ponownie, aby uruchomić tryb mycia oscylacyjnego.	Jeśli naciśniesz przycisk, gdy nikt nie siedzi na desce, polecenie jest nieaktywne – usłyszysz sygnał dźwiękowy „beep”.
mycie damskie		Gdy siedzisz na desce: naciśnij krótko przycisk „lady wash”, aby uruchomić funkcję mycia damskiego. Po 3 minutach funkcja wyłączy się automatycznie. Możesz nacisnąć ponownie, aby uruchomić tryb mycia oscylacyjnego.	Jeśli naciśniesz przycisk, gdy nikt nie siedzi na desce, polecenie jest nieaktywne – usłyszysz sygnał dźwiękowy „beep”.
suszenie		Gdy siedzisz na desce: naciśnij krótko przycisk „dry”, aby uruchomić funkcję suszenia ciepłym powietrzem. Funkcja wyłączy się automatycznie po 3 minutach. Naciśnij „flush”, aby przerwać.	Funkcja działa tylko, gdy ktoś siedzi na desce.
spłukiwanie		W stanie czuwania naciśnij przycisk „flush”, aby uruchomić spłukiwanie.	
OFF/ON		Naciśnij i przytrzymaj przycisk „flush”, aby włączyć/wyłączyć toaletę.	

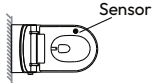


- ! Po otrzymaniu prawidłowego polecenia z pilota toalety wyemituje krótki sygnał „beep”. Jeśli polecenie jest nieprawidłowe, urządzenie wyemituje krótki, brzęczący sygnał „beep”. Gdy toaleta wykryje, że ktoś usiadł – wyemituje krótki sygnał dźwiękowy „beep”. Gdy toaleta wykryje, że ktoś wstaje – wyemituje dłuższy sygnał „beep”. Po włączeniu toalety emitowane są krótkie sygnały dźwiękowe aż do zakończenia autotestu. Po wyłączeniu toalety rozlegnie się krótki sygnał „beep”. W przypadku awarii toalety będzie emitować ciągłe, krótkie sygnały ostrzegawcze.

Funkcja	Przycisk ikony	Operacja	Notatka
Instalacja lub wymiana baterii		Otwórz tylną pokrywę pilota i zamontuj lub wymień baterię.	Ważne: używaj zawsze tego samego typu baterii AAA. Nie mieszaj starych i nowych baterii – może to obniżyć wydajność pilota. Wymieniaj baterie regularnie i w razie potrzeby.
włącz/ wyłącz		Podłącz przewód zasilający toalety do gniazdka z uziemieniem, aby włączyć urządzenie.	Regularnie sprawdzaj stan wtyczki.
		Gdy toaleta jest włączona: - Naciśnij Power/Stop na pilocie, aby zatrzymać bieżące funkcje mycia lub suszenia. - Przytrzymaj przycisk Power/Stop, aby przejść w tryb całkowitego wyłączenia (w tym trybie żadna funkcja toalety nie działa). - Długie przytrzymanie przycisku Flush na boku toalety otwiera lub zamyka pokrywę.	Pilotem można tylko wyłączyć urządzenie – nie można go włączyć. Zobacz też instrukcję obsługi przycisku bocznego.
Parowanie		1. Odłącz zasilanie toalety. 2. Przytrzymaj przycisk Lady Wash na pilocie, aż dioda zacznie migać trzykrotnie. 3. Podłącz ponownie zasilanie – dioda na pilocie zamiga kolejne trzy razy, co oznacza udane sparowanie.	W przypadku wymiany pilota wymagane jest ponowne sparowanie. Przed sparowaniem upewnij się, że bateria pilota jest naładowana. Po sparowaniu sprawdź różną funkcję, aby potwierdzić poprawność działania. Jeśli się nie uda – powtórz procedurę.

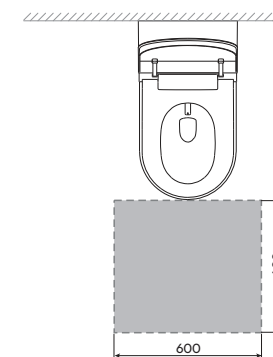
Funkcja	Przycisk ikony	Operacja	Notatka	
Otwieranie pokrywy	Automatyczne otwieranie	Toaleta automatycznie otworzy pokrywę, gdy znajdziesz się w zasięgu czujnika.	Funkcja automatycznego otwierania jest włączona.	
	 Otwieranie pokrywy	Krótko naciśnij przycisk „cover” na pilocie, aby otworzyć pokrywę, a następnie ponownie, aby ją zamknąć. Dłuższe przytrzymanie przycisku włącza lub wyłącza funkcję automatycznego otwierania.		
	Automatyczne zamykanie	Pokrywa zamknie się automatycznie po ok. 3 minutach od opuszczenia zasięgu czujnika.	Funkcja automatycznego otwierania jest włączona.	
Otwieranie pokrywy dolnej	 Otwieranie siedziska	Krótko naciśnij przycisk, aby otworzyć pierścień siedzenia, ponownie naciśnij, aby go zamknąć. Kolejność: najpierw otwiera się pokrywa, następnie siedzisko.	Otwarto pokrywę toalety	
		Naciśnij krótko przycisk „seat” na pilocie, aby otworzyć pierścień siedziska i pokrywę sedesu.	Zamknięto pokrywę toalety	
	Otwieranie nogą	Stań ok. 10 cm od przedniej krawędzi toalety i naciśnij stopą wirtualny przycisk. Siedzisko otworzy się automatycznie.		Zamknięto pokrywę toalety
		aby otworzyć deskę sedesową przy pomocy wirtualnego przycisku, pokrywa toalety musi być już otwarta. Kolejność: najpierw otwórz pokrywę, potem deskę.		Zamknięto pokrywę toalety
	automatyczne zamykanie		Naciśnij wirtualny przycisk stopą – zamknie się pierścień siedzenia i pokrywa. Kolejność: najpierw pokrywa, potem pierścień.	
Energia	ECO	Naciśnij przycisk „ECO” na pilocie, aby włączyć tryb oszczędzania energii (ogrzewanie deski wyłączone). Ponowne naciśnięcie wyłącza tryb ECO i przywraca ostatnią ustawioną temperaturę deski	Aby ustawić temperaturę siedzenia, zobacz sekcję „Temperatura siedzenia”.	

Funkcja	Przycisk ikony	Operacja	Notatka
Funkcje mycia	 “mycie klasyczne”	Gdy siedzisz na toalecie: krótko naciśnij przycisk „hip wash” na pilocie, aby uruchomić funkcję mycia klasycznego. Po 3 minutach funkcja zatrzyma się automatycznie. Krótkie naciskanie tego przycisku wielokrotnie pozwala uruchomić funkcję mycia oscylacyjnego.	Gdy nie siedzisz na toalecie nie ma możliwości włączenia tego trybu.
	 “mycie damskie”	Gdy siedzisz na toalecie: krótko naciśnij przycisk „lady wash” na pilocie, aby uruchomić funkcję mycia damskiego. Po 3 minutach funkcja zatrzyma się automatycznie. Krótkie naciskanie tego przycisku wielokrotnie pozwala uruchomić funkcję mycia oscylacyjnego.	Gdy nie siedzisz na toalecie nie ma możliwości włączenia tego trybu.
	 Masaż	Po uruchomieniu trybu „hip wash” lub „lady wash” krótko naciśnij przycisk „massage” na pilocie, aby aktywować funkcję masażu – Mycie ze zmiennym ciśnieniem wody. Krótkie naciskanie przycisku „massage” włącza i wyłącza tę funkcję.	Gdy nie siedzisz na toalecie nie ma możliwości włączenia tego trybu.
Funkcje mycia	 Regulacja temperatury wody	Naciśnij przycisk „water temp” na pilocie, aby ustawić temperaturę wody używanej do mycia. Odpowiednia wartość pojawi się na wyświetlaczu pilota. Dostępne są cztery poziomy temperatury. Ciągłe naciskanie przycisku pozwala przetrzącać odpowiednią temperaturę wody, która odpowiada preferencjom użytkownika. -- 34 . 37 .. 40 ... Normalna 1. 2. 3.	Gdy produkt jest włączony, użytkownik może regulować temperaturę wody siedząc na desce lub znajdując się obok niej. Mogą występować niewielkie odchylenia od rzeczywistej temperatury wody.
	 Regulacja ciśnienia wody	W trybie mycia krótko naciśnij przycisk „water pressure” na pilocie, aby zwiększyć lub zmniejszyć ciśnienie wody. Dostępne są cztery poziomy. Naciskanie odpowiedniego przycisku pozwala przetrzącać ciśnienie wody do własnych preferencji. 1 2 . 3 .. 4 ... 1. 2. 3. 4.	
	 Regulacja położenia dyszy	W trybie mycia krótko naciśnij przycisk położenia dyszy, aby dostosować jej wysunięcie w przód („→”) lub w tył („←”), zgodnie z własnymi preferencjami. Dysza może być regulowana w czterech stopniach. do przodu do tyłu -- ... -- ... Stały błąk od lewej do prawej Stały błąk od prawej do lewej	Gdy nie siedzisz na toalecie nie ma możliwości regulacji wysunięcia dyszy.

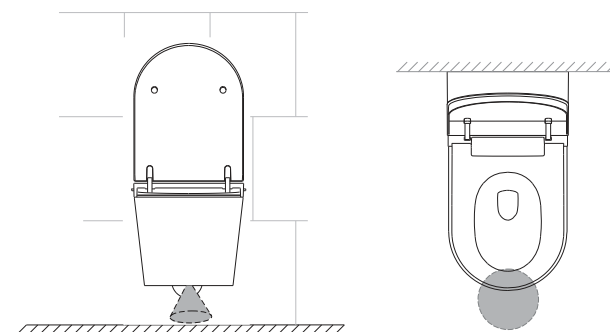
Funkcja	Przycisk ikony	Operacja	Notatka
Funkcja spłukiwania	 Flush	Krótkie naciśnięcie przycisku „flush” na pilocie uruchamia funkcję spłukiwania. Długie naciśnięcie przycisku na pilocie włącza/wyłącza ustawienia funkcji automatycznego spłukiwania.	Gdy funkcja automatycznego spłukiwania zostanie wyłączona, słychać sygnał dźwiękowy „długi beep”. Gdy ustawienie zostanie włączone urządzenie wyemituje sygnał zwrotny „krótki beep”.
	Automatyczne spłukiwanie po odejściu od toalety	Po tym, jak użytkownik usiądzie na min. 6 sekund i następnie wstanie po około x sekundach, toaleta automatycznie uruchomi spłukiwanie.	Funkcja automatycznego spłukiwania wymaga, aby kłapa muszli była otwarta.
	Spłukiwanie przy zamkniętej desce	Gdy toaleta wykryje brak użytkownika, a deska zostanie zamknięta ręcznie, system uruchomi spłukiwanie. Funkcja przeznaczona głównie dla mężczyzn podczas oddawania moczu na stojąco.	Automatyczne spłukiwanie wymaga, aby kłapa muszli była otwarta.
suszenie	 suszenie	Krótkie naciśnięcie przycisku „suszenia” na pilocie uruchamia funkcję suszenia ciepłym powietrzem.	Funkcja działa zarówno, gdy użytkownik siedzi na toalecie, jak i po wstaniu.
	 Regulacja temperatury powietrza	Naciśnij przycisk „wind temp” na pilocie, aby dostosować temperaturę powietrza suszącego. Aktualna temperatura pojawi się na ekranie pilota. Dostępne są 4 poziomy regulacji.	mogą występować niewielkie różnice względem rzeczywistej temperatury nawiewu.
deska	 Sensor	Siedzisko wyposażone jest w czujnik, który wykrywa obecność użytkownika.	
	 Ogrzewanie deski	Krótkie naciśnięcie przycisku „seat temp” umożliwia wybór jednego z 4 poziomów ogrzewania. Aktualna temperatura wyświetli się na ekranie pilota.	Temperatura deski jest regulowana tylko, gdy użytkownik siedzi lub gdy włączona jest funkcja czuwania.
Funkcje pomocnicze	 Woda elektrolityczna (AEW)	Długie naciśnięcie przycisku „AEW” na pilocie uruchamia funkcję dezynfekcji wodą elektrolityczną. System rozpyla wodę wokół wnętrza muszli i na powierzchni ceramiki, aby wyeliminować bakterie. Ponowne długie naciśnięcie wyłącza funkcję.	Po uruchomieniu wokół deski może pojawić się niewielka ilość pary wodnej – to normalne zjawisko.

Funkcja	Przycisk ikony	Operacja	Notatka
Funkcja pomocnicza	 podświetlenie	Krótkie naciśnięcie przycisku „light” na pilocie włącza światło w toalecie. Aby je wyłączyć, ponownie naciśnij ten sam przycisk.	
	 tryb użytkownika użytkownik 1 użytkownik 2	kiedy korzystasz z funkcji myjącej przytrzymaj przycisk „user 1” lub „user 2” na pilocie. Produkt zapisze bieżące ustawienia jako tryb zapasowy. Aby przywrócić zapisane ustawienia, naciśnij przycisk „tryb użytkownika”.	Toaleta posiada dwa przyciski trybu użytkownika (Użytkownik 1 i Użytkownik 2). Każdy z nich zapisuje ustawienia niezależnie – każde nowe zapisanie nadpisuje poprzednie. Po zbliżeniu się do toalety na wyświetlaczu pojawia się ikona „tryb użytkownika”, aby ułatwić rozpoznanie.

1. Obszar wykrywania czujnika zbliżeniowego



2. Obszar wykrywania wirtualnego przycisku

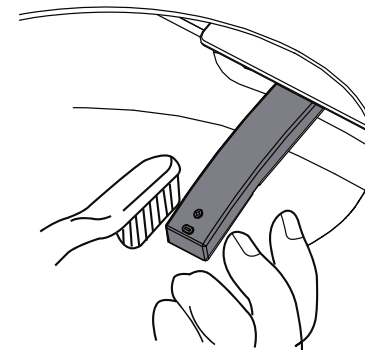


Czyszczenie dyszy



Jeśli w ciągu 10 minut nie zostanie wykonana żadna czynność, dysza bidetu automatycznie się schowa.

- Gdy na toalecie nikt nie siedzi:
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Rear Wash” na pilocie, aby uruchomić tryb czyszczenia dyszy. Dysza automatycznie się wysunie.
- Użyj miękkiej ściereczki, gąbki lub małej szczotki zwilżonej neutralnym detergentem, aby wyczyścić dyszę.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Rear Wash” ponownie – dysza zacznie powoli wypuszczać wodę, co ułatwi proces czyszczenia. Naciśnij przycisk jeszcze raz, aby zatrzymać przepływ wody.
- Aby zakończyć tryb czyszczenia dyszy, naciśnij przycisk „Power” na pilocie lub środkowy przycisk na pokrętle bocznym – dysza automatycznie się schowa.



Tryb automatycznego czyszczenia kanału wodnego

Toaleta posiada program automatycznego czyszczenia kanału wodnego. Jeśli nie nastąpi przerwa w dostawie prądu, a toaleta nie była używana ani płukana przez ponad 120 godzin, urządzenie automatycznie uruchomi tryb czyszczenia kanału wodnego.

W tym trybie zawór wlotowy otwiera się i wewnętrzne rury są przepłukiwane, aby zachować czystość kanału wodnego. Podczas procesu dysza bidetu powoli wypuszcza wodę przez około 6 minut. Po zakończeniu płukania toaleta automatycznie zatrzymuje proces i kończy opróżnianie.



Podczas czyszczenia woda będzie wypływać z dyszy bidetu – jest to zjawisko całkowicie normalne.

Konserwacja wyłącznika różnicowoprądowego (RCD)

Metoda sprawdzania:

- Naciśnij przycisk „Reset” – lampka kontrolna powinna się zaświecić, co oznacza, że zasilanie jest podłączone.
- Naciśnij przycisk „Test” – lampka kontrolna powinna zgasnąć.

Zaleca się regularne sprawdzanie wyłącznika RCD, najlepiej raz w miesiącu. Jeśli podczas testu pojawiają się komunikaty o błędach lub nieprawidłowości, należy natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia i skontaktować się z lokalnym dealerem lub infolinią serwisową.

Uwaga: Konstrukcja wyłącznika RCD może się różnić w zależności od produktu – należy zapoznać się z rzeczywistym urządzeniem.

Długotrwałe nieużywanie

Jeśli toaleta nie będzie używana przez dłuższy czas:

- Wyłącz zasilanie (odłącz przewód zasilający z gniazdka).
- Zamknij zawór wlotowy wody, aby odciąć dopływ do toalety.

Konserwacja produktów zimą

Zapewnij temperaturę otoczenia powyżej 4 °C, aby zapobiec uszkodzeniom i wyciekom spowodowanym zamarznięciem wody. Jeśli temperatura spadnie poniżej 4 °C, należy wstrzymać użytkowanie i wykonać następujące czynności:

- Zamknij zawór wlotowy wody.
- Opróżnij toaletę, uruchamiając spłukiwanie za pomocą pilota lub pokrętła bocznego jeden–dwa razy, aż woda przestanie wypływać.
- Wyłącz zasilanie i odłącz przewód zasilający.
- Odłącz wąż doprowadzający wodę od zaworu wlotowego i spuść resztki wody, następnie ponownie podłącz wąż.



Odcedź całą wodę, aby uniknąć wycieku lub uszkodzenia. Jeśli przenosisz toaletę z zimnego do ciepłego pomieszczenia, pozostaw ją na kilka godzin, aby uniknąć kondensacji. Po tym czasie podłącz wodę i zasilanie i rozpocznij normalne użytkowanie.

Nie umieszczaj toalety w pobliżu źródeł silnego ciepła (takich jak promienie słoneczne, grzejniki, dmuchawy) zimą. Może to spowodować uszkodzenie produktu i stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa.

Czyszczenie powierzchni produktu

- Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz zasilanie.
- Używaj miękkiej szmatki lub gąbki zwilżonej wodą o temperaturze pokojowej albo neutralnym detergentem.
- Po czyszczeniu wytrzyj powierzchnie do sucha.
- Nie dopuszczaj do kontaktu środka czyszczącego z elementami elektrycznymi i metalowymi połączeniami.

Podczas czyszczenia miski ceramicznej unieś deskę i pokrywę. Po użyciu detergentu dokładnie spłucz wnętrze miski, a przed zamknięciem pokrywy i deski upewnij się, że nie pozostały resztki środka czyszczącego – mogą one powodować korozję powierzchni.

Pytania i odpowiedzi

Jeśli wystąpią następujące sytuacje, należy natychmiast odłączyć zasilanie, zamknąć wyłącznik dopływu wody i skontaktować się z lokalnym dealerem lub zadzwonić na infolinię serwisową.

- Występuje wyciek wody
- Często włącza się urządzenie zabezpieczające przed wyciekiem
- Toaleta nadal wydaje buczący dźwięk, któremu czasami towarzyszy ciągłe miganie światła przycisku bocznego.

Przygotowanie do rozwiązywania problemów:

- Sprawdź zasilanie
- Upewnij się, że zasilanie działa prawidłowo.
- Sprawdź, czy urządzenie zabezpieczające przed wyciekiem nie zadziało.
- Sprawdź dopływ wody
- Upewnij się, że dopływ wody działa normalnie.
- Sprawdź, czy wyłącznik dopływu wody jest zamknięty.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Funkcja podgrzewania siedziska		
Temperatura siedziska jest zbyt niska	za niska ustawiona temperatura	Użyj pilota, aby ustawić wyższą temperaturę siedziska.
Temperatura siedziska jest zbyt niska	Włączony inteligentny tryb oszczędzania energii	Wyłącz tryb ECO – w tym trybie siedzisko automatycznie się nie nagrzewa.
Temperatura siedziska jest zbyt wysoka	Temperatura siedziska ustawiona na wyższy poziom	Proszę ustawić temperaturę siedziska na niższy poziom
	Temperatura siedziska wyłączona	Proszę ustawić temperaturę siedziska na wyższy poziom
Siedzisko nie nagrzewa się	Nieprawidłowe ogrzewanie siedziska	Odłącz zasilanie i zaprzestań używania produktu. Skontaktuj się z lokalnym dealerem lub zadzwoń na infolinię serwisową.
Funkcja suszenia		
Zatrzymała się w połowie suszenia	Nie wykryto żadnego nacisku przez człowieka	Dostosuj pozycję siedzenia, aby zetknąć się z obszarem wykrywania i aktywować funkcję suszenia.
	Koniec cyklu suszenia	Uruchom ponownie funkcję suszenia.
Temperatura suszenia jest zbyt niska	Ustawiona niska temperatura powietrza	Użyj pilota, aby dostosować temperaturę powietrza
Funkcja otwierania/zamykania pokryw		
Automatyczne otwieranie nie działa	Funkcja automatycznego otwierania wyłączona	Użyj pilota, aby ustawić automatyczne otwieranie
	Ciało człowieka nie wchodzi w obszar wykrywania	Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi obszaru indukcyjnego
Automatyczne zamykanie klapy nie działa	Ciało człowieka nadal porusza się w obszarze detekcji	Opuść obszar wykrywania muszli lub stań nieruchomo przez co najmniej 1 minutę
Otwieranie nogą nie działa	Automatyczna funkcja wyłączona	Użyj pilota, aby ustawić automatyczne wychylenie
	noga nie znajduje się w obszarze wykrywania	Wykonaj gest stop w obszarze wirtualnego przycisku
	Za mało wychylenia	Zwiększ wychylenie stopy w obrębie przycisku

Clean Wave

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Produkt nie działa		
Produkt nie działa	Nastąpiła przerwa w dostawie prądu, więc produkt nie może działać.	Proszę zaczekać na powrót zasilania.
	Wtyczka nie jest podłączona lub zasilanie nie jest włączone	Sprawdź, czy wtyczka jest włożona lub czy zasilanie jest włączone.
	Toaleta jest wyłączona	Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby włączyć produkt.
	Toaleta jest w trybie czuwania.	Ciało musi zetknąć się z obszarem wykrywania na siedzisku, aby produkt wyszedł z trybu czuwania.
Pilot		
Nie działa	Niski poziom naładowania baterii	Wymień baterię
	Bateria nie jest prawidłowo podłączona do zacisków dodatnich i ujemnych.	Postępuj zgodnie z instrukcją, aby prawidłowo zainstalować baterię
	Pilot odłączony	Sprawdź instrukcję naprawy.
Nie reaguje	Istnieje źródło zakłóceń (takie jak transmisja)	Usuń źródło zakłóceń
	Pilot poza zasięgiem	Używaj pilota w efektywnym zasięgu wykrywania
mycie tylne i mycie dla kobiet		
Dysza wysuwa się zbyt wolno	Dysza czyści się sama przed myciem	Proszę cierpliwie poczekać
Dysza nie wypuszcza wody	Brak dopływu wody	Zatrzymaj funkcję mycia i poczekaj, aż woda zacznie dopływać.
	Wyłączony zawór dopływu wody	Proszę włączyć przełącznik dopływu wody.
	Nie wykryto obecności użytkownika	Proszę osiąść w odpowiedniej pozycji, aby toaleta rozpoznała obecność ciała.
	Wylot dyszy jest zatkany	Proszę oczyścić wylot dyszy.
Ciśnienie wody jest zbyt niskie	Ustawiono zbyt niskie ciśnienie wody	Proszę użyć pilota, aby zwiększyć ciśnienie do odpowiedniego poziomu.
	Zatkany filtr	Proszę wyczyścić filtr.
	Wąż doprowadzający wodę jest poluzowany lub nieszczelny	Wyreguluj i poprawnie podłącz wąż doprowadzający wodę.
Nagle zatrzymanie strumienia wody	Nie wykryto obecności użytkownika	Proszę poprawić pozycję siedzenia, aby znaleźć się w obszarze wykrywania i wznowić mycie.
	Zakończenie cyklu mycia	Naciśnij ponownie przycisk funkcyjny, aby uruchomić kolejne mycie.
Temperatura wody jest zbyt niska	Ustawiono niską temperaturę	Proszę użyć pilota, aby ustawić odpowiednią temperaturę wody.
Temperatura wody jest niestabilna	Ciśnienie wody znacznie się waha	Proszę odczekać chwilę, aż ciśnienie i temperatura wody ustabilizują się przed użyciem.

Lista funkcji

Funkcja	BREEZE®	Funkcja	BREEZE®
mycie tylne		suszenie ciepłym powietrzem	
mycie damskie		suszenie automatyczne	
mycie oscylacyjne		woda elektrolityczna	
Dostosuj pozycję mycia		samoczyszcząca dysza	
Dostosuj ciśnienie wody		Pilot 2.4G	
Regulacja temperatury wody		Oszczędzanie energii	
Regulacja temp. siedziska		Inteligentna diagnostyka	
sterylizacja UV dyszy myjącej		Czyszczenie dyszy	
Dostosuj temp. powietrza		Oświetlenie nocne	
Dostosuj temp. siedziska		Automatyczne otwieranie pokrywy	
spłukiwanie bez prądu		wirtualny przycisk -obsługa stopą	
spłukiwanie przy niskim ciśnieniu wody		Automatyczne spłukiwanie	
podgrzewane siedzisko		spłukiwanie wirtualnym przyciskiem	
klawisz nocnego podświetlenia		Automatyczne spłukiwanie po zamknięciu siedziska	
indykcyjny czujnik siedziska			

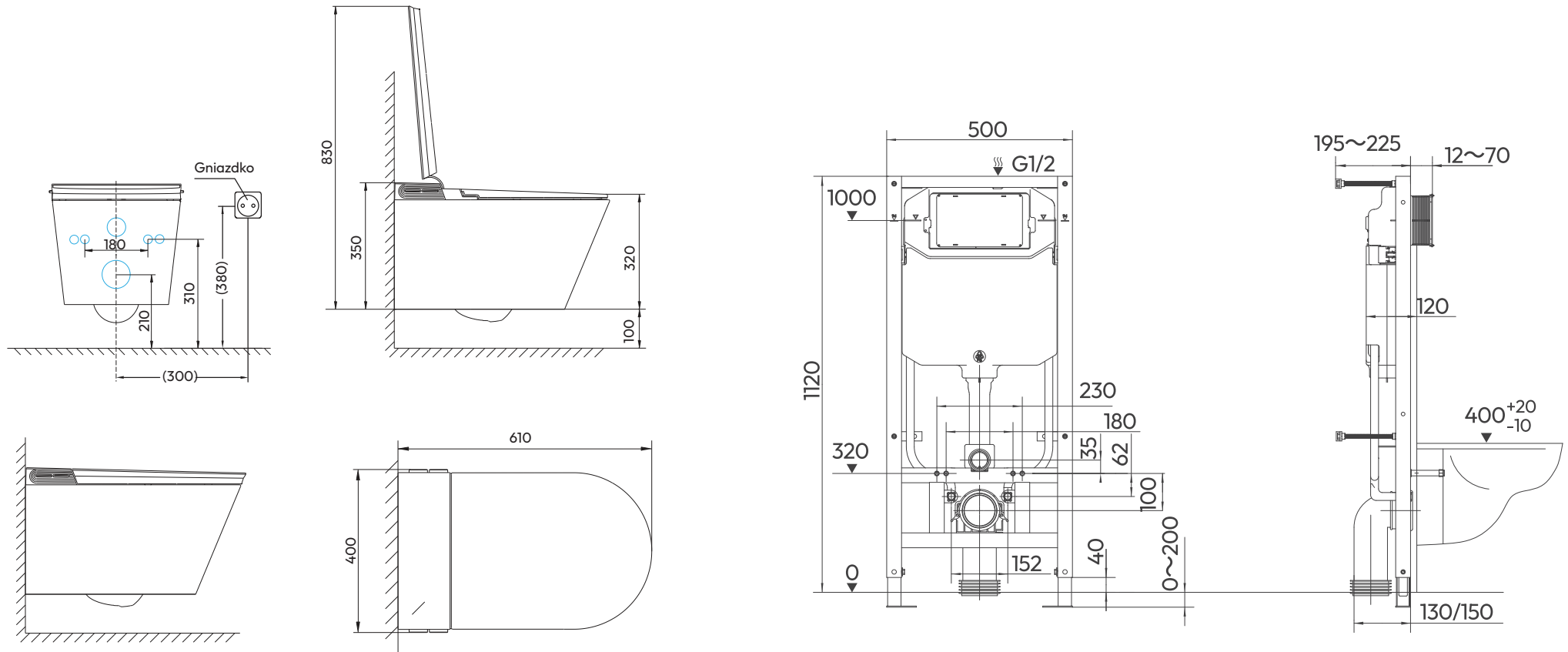
 oznacza, że posiada tę funkcję

 oznacza, że funkcja wymaga dedykowanego stelaża **CleanWave BREEZE®**

Specyfikacja techniczna

element	opis
Model	BREEZE®
Temp. otoczenia	4 ~ 45°C
Temperatura wody zasilającej	4 ~ 35°C
Dopuszczalne ciśnienie wody	0.1 MPa ~ 0.6 Mpa
Napięcie znamionowe	230 V~, 50 Hz
Moc znamionowa	1100 W (temperatura wody testowej 15±1°C, przepływ wylotowy 610 ± 5mL/min)
Przewód zasilający	~1.2 m
Masa netto	30 kg
Klasa wodoodporności	IPX4
Przepływ czyszczenia	>500mL/min
Regulacja temperatury wody	4poziomy
Moc grzałki	1550 W
Czas czyszczenia	Maximum: 3 minuty
Regulacja położenia dyszy	5 poziomów
Regulacja temperatury siedziska	4poziomy
Objętość powietrza suszącego ciepłym powietrzem	> 0.2m³ /min
Regulacja temperatury suszenia	4 poziomy
Materiał antybakteryjny	Dysza, deska klozetowa, ceramika (antybakteryjna, samoczyszcząca glazura)
Metody otwierania	Otwieranie i zamykanie ręczne, wirtualny przycisk, pilot zdalnego sterowania, przyciski boczne
wolnoopadająca pokrywa	Tak
Tryb działania	Pilot zdalnego sterowania, przyciski boczne, przycisk naścienny
Tryb czyszczenia	Manualny, indukcyjny, pilot zdalnego sterowania
Stopień z efektywności energetycznej i wodnej	2 stopień (woda spłukująca mniejsza lub równa 5L)

błąd	Wskazuje lokalizację usterki	Rozwiązanie 1	Rozwiązanie 2
E0	Uszkodzenie czujnika temp. wody	Wyłącz i uruchom ponownie	Jeśli błąd wraca – odłącz zasilanie i wodę, skontaktuj się z serwisem.
E1	Temp. wody poza zakresem (za wysoka/za niska)		
E2	Obwód grzewczy podgrzewacza wody uszkodzony/rozłączony		
E3	Błąd komunikacji z podgrzewaczem wody		
E4	Alarm przepływu wody (zbyt mały przepływ)		
E5	Uszkodzenie czujnika temp. powietrza (suszenia)		
E6	Za wysoka temp. powietrza (suszenia)		
E7	Nieprawidłowa praca wentylatora suszenia		
E8	Uszkodzenie czujnika temp. siedziska		
E9	Za wysoka temp. siedziska		



Odwiedź nasze social media - bądź na bieżąco!



 [instagram.com/cleanwavepolska](https://www.instagram.com/cleanwavepolska)



 [facebook.com/cleanwavepolska](https://www.facebook.com/cleanwavepolska)



 [tiktok.com/cleanwavepolska](https://www.tiktok.com/cleanwavepolska)



 [youtube.com/@cleanwavepolska](https://www.youtube.com/@cleanwavepolska)

Clean Wave

shopcleanwave.com